



CSBTRCVR100

MANUAL (p. 2)

ANLEITUNG (S. 5)

MODE D'EMPLOI (p. 8)

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 11)

MANUALE (p. 14)

MANUAL DE USO (p. 17)

MANUAL (p. 20)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 23)

KÄYTTÖOHJE (s. 26)

BRUKSANVISNING (s. 29)

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 32)

MANUAL DE UTILIZARE (p. 35)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 38)

BRUGERVEJLEDNING (s. 41)

VEILEDNING (s. 44)

ИНСТРУКЦИЯ (47 стр.)

KILAVUZ (s. 50)

KASUTUSJUHEND (lk. 53)

NÁVOD (s. 56)

ROKASGRĀMATA (lpp. 59)

NAUDOJIMO VADOVAS (62 p.)

PRIRUČNIK (str. 65)

РЪКОВОДСТВО (p. 68)

INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 71)

PRIROČNIK (str. 74)

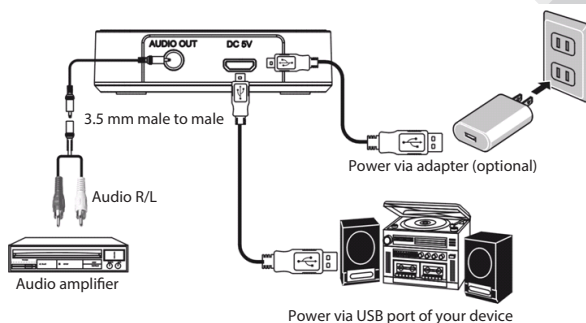


Audio Transmitter with Bluetooth® Wireless Technology



ENGLISH

Product view



Analogue connection

1. Connect the 3.5 mm audio cable connector (incl.) to the headphone socket of the CSBTRCVR100.
2. Connect the second audio cable connector to the input of your audio system or amplifier. (Refer to the manual of the device).
3. Connect the USB cable to the CSBTRCVR100 and to a USB port on your audio system to power the CSBTRCVR100. You can also use a USB power adapter (optional).
4. The LED flashes to indicate that the unit is powered and ready to be paired with your device(s).

Pairing the CSBTRCVR100

To pair your smartphone or tablet with a Bluetooth® enabled device, check the device manual.

The CSBTRCVR100 has a capacity to store up to 8 devices so you only have to enter your PIN once.

Reconnecting your device

If you move out of range or turn off the Bluetooth® feature on your device, you can easily reconnect by opening the Bluetooth® manager and tap the "music receiver".



ENGLISH

A connection is automatically established if the CSBTRCVR100 is powered.

If you want to switch from one device to another, follow the steps below:

1. End the existing Bluetooth® connection.
2. The CSBTRCVR100 is now ready to be connected to another device.
3. Follow the instructions "Pairing the CSBTRCVR100" to connect the new device.

LED indication

Indication	Meaning	Description
Flash every 5 seconds	Pairing	Searching the device in pairing mode/waiting for a connection
Constantly switched on	Connected	CSBTRCVR100 and device are connected

Troubleshooting

If you do not hear any sound coming from your speakers, check the following:

- make sure the CSBTRCVR100 is powered;
- make sure the audio cable is properly connected to the CSBTRCVR100;
- make sure the volume is correctly set;
- make sure the devices are at a maximum distance of 10 metres of the audio transmitter;
- make sure the Bluetooth® function on your device is activated;
- make sure that there is music playing on your device.



ENGLISH

Maintenance:

Clean the product only with a dry cloth.
Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of this product.

Disclaimer:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such.

Disposal:



- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of this product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales.

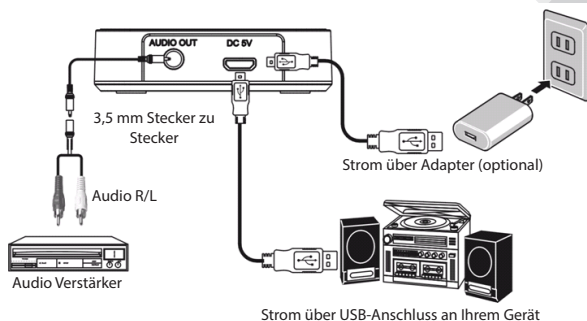
Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com/en-us/>
via e-mail: service@nedis.com
via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Produktansicht



Analoge Verbindung

1. Stecken Sie das 3,5 mm Audiokabel (enthalten) in die Kopfhörerbuchse des CSBTRCVR100.
2. Verbinden Sie den zweiten Stecker des Audiokabels mit dem Eingang Ihres Audiosystems oder Verstärkers. (Halten Sie sich an die Bedienungsanleitung des Gerätes).
3. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem CSBTRCVR100 und dem USB-Anschluss an Ihrem Audiosystem, um den CSBTRCVR100 mit Strom zu versorgen. Alternativ können Sie auch einen USB-Adapter verwenden.
4. Die LED-Leuchte blinkt und zeigt damit an, dass das Gerät Strom hat und bereit ist, mit anderen Geräten verbunden zu werden.

CSBTRCVR100 verbinden

Zur Verbindung von Smartphone oder Tablet mit einem Bluetooth®-fähigen Gerät, sehen Sie im Gerätehandbuch nach.

Der CSBTRCVR100 kann bis zu 8 Geräte wiedererkennen, so dass Sie Ihren PIN nur einmal eingeben müssen.

Erneut verbinden

Wenn Sie sich außerhalb der Reichweite des CSBTRCVR100 befinden oder die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem Gerät ausgeschaltet ist, können Sie die



DEUTSCH

Verbindung ganz einfach wieder herstellen, indem Sie den Bluetooth® Manager öffnen und auf „music receiver“ klicken.

Die Verbindung wird automatisch hergestellt, sofern der CSBTRCVR100 eingeschaltet ist.

Wenn Sie von einem Gerät zu einem Anderen wechseln wollen, folgen Sie diesen Schritten:

1. Die bestehende Bluetooth® Verbindung beenden.
2. Der CSBTRCVR100 kann jetzt mit einem anderen Gerät verbunden werden.
3. Folgen Sie den Anweisungen „CSBTRCVR100 verbinden“.

LED-Anzeige

Anzeige	Bedeutung	Beschreibung
Blinkt alle 5 Sekunden	Verbindungsaufbau	Sucht das Gerät im Pairing-Modus/wartet auf eine Verbindung
Leuchtet konstant	Verbunden	CSBTRCVR100 und Gerät sind verbunden

Fehlerbehebung

Wenn Sie keinen Sound aus Ihren Lautsprechern hören, überprüfen Sie folgendes:

- prüfen Sie, ob der CSBTRCVR100 Strom hat;
- prüfen Sie, ob das Audiokabel korrekt mit dem CSBTRCVR100 verbunden ist;
- prüfen Sie, ob die Lautstärke korrekt eingestellt ist;
- prüfen Sie, ob die Geräte mindestens 10 Meter vom Audio-Transmitter entfernt stehen;
- prüfen Sie, ob die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem Gerät aktiviert ist;
- prüfen Sie, ob Ihr Gerät Musik abspielt.



DEUTSCH

Wartung:

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Alle Änderungen und/oder Modifizierungen an dem Produkt haben ein Erlöschen der Garantie zur Folge. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung dieses Produkts.

Haftungsausschluss:

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Entsorgung:



- Dieses Produkt muss an einem entsprechenden Sammelpunkt zur Entsorgung abgegeben werden.
- Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

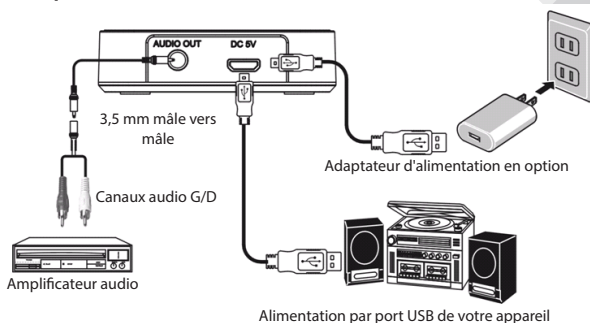
Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet:	http://www.nedis.de/de-de/
per E-Mail:	service@nedis.com
per Telefon:	Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

Vue du produit



Connexion analogique

1. Branchez le connecteur du câble audio 3,5 mm (inclus) à la prise de casque d'écoute de l'émetteur-récepteur CSBTRCVR100.
2. Branchez l'autre connecteur audio à l'entrée de votre système audio ou amplificateur. (Consultez le manuel de l'appareil).
3. Branchez le câble USB d'alimentation de l'émetteur-récepteur CSBTRCVR100 à un port USB de votre système audio. Vous pouvez aussi utiliser un adaptateur d'alimentation USB (en option).
4. Le voyant lumineux clignote pour indiquer que l'unité est alimentée et prête à être appariée avec votre dispositif.

Apparier l'émetteur-récepteur CSBTRCVR100

Pour appairer votre téléphone intelligent ou tablette avec un dispositif Bluetooth®, consultez le manuel de votre dispositif.

L'émetteur-récepteur CSBTRCVR100 est capable de mémoriser 8 dispositifs différents afin de saisir le code PIN de connexion qu'une seule fois.

Connexion successive de votre dispositif

Si vous êtes hors de la portée Bluetooth® ou si vous désactivez la fonction sur votre dispositif, vous pouvez facilement rétablir la connexion en exécutant le questionnaire Bluetooth® et en tapant sur « music receiver ».



FRANÇAIS

La connexion est automatique rétablie à la mise sous tension de l'émetteur-récepteur CSBTRCVR100.

Si vous souhaitez activer ou désactiver un dispositif, effectuez les opérations suivantes :

1. Désactivez la connexion courante Bluetooth®.
2. L'émetteur-récepteur est maintenant prêt à se connecter à un autre dispositif.
3. Suivez les instructions du paragraphe « Appairer l'émetteur-récepteur CSBTRCVR100 ».

Voyant LED

Signal	Signification	Description
Clignotement toutes les 5 secondes	Association	Détection d'un dispositif en mode d'appariement/en attente de connexion
Constamment allumé	Connecté	Le CSBTRCVR100 et le périphérique sont connectés

Dépannage

Si aucun son n'est reproduit par vos haut-parleurs, vérifiez les points suivants :

- vérifiez que l'émetteur-récepteur CSBTRCVR100 est alimenté ;
- vérifiez que le câble audio est bien connecté à l'émetteur-récepteur CSBTRCVR100 ;
- vérifiez que le volume est réglé à un niveau suffisant ;
- vérifiez que les dispositifs se trouvent à moins de 10 mètres de l'émetteur-récepteur audio ;
- vérifiez que la fonction Bluetooth® de votre dispositif est activée ;
- vérifiez que le dispositif musical est en lecture.



FRANÇAIS

Entretien :

Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon sec.
N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

Garantie :

Toutes altérations et/ou modifications du produit annuleront la garantie. Nous ne serons tenus responsables d'aucune responsabilité pour les dommages dus à une utilisation incorrecte du produit.

Avertissement :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Élimination des déchets :



- Ce produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

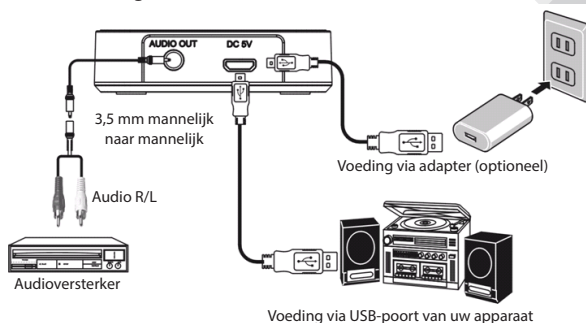
via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/>

via courriel : service@nedis.com

via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

Productafbeelding



Analoge aansluiting

1. Sluit de 3,5 mm-connector van de audiokabel (incl.) aan op de hoofdtelefoonaansluiting van de CSBTRCVR100.
2. Sluit de tweede connector van de audiokabel aan op de ingang van uw audio-installatie of versterker. (Zie de handleiding van het apparaat).
3. Sluit de USB-kabel aan op de CSBTRCVR100 en op een USB-poort op uw audio-installatie om de CSBTRCVR100 van stroom te voorzien. U kunt ook gebruik maken van een USB-adapter (optioneel).
4. Het LED-lichtje knippert om aan te geven dat het apparaat is ingeschakeld en klaar is om te koppelen met uw apparaat/apparaten.

De CSBTRCVR100 koppelen

Zie de handleiding van uw apparaat voor meer informatie over het koppelen van uw smartphone/tablet/bluetooth®-apparaat.

De CSBTRCVR100 heeft de mogelijkheid om tot 8 apparaten te onthouden, zodat u maar een keer de pincode hoeft in te voeren.

Opnieuw aansluiten van uw apparaat

Als u zich buiten het Bluetooth®-bereik van uw apparaat begeeft of de Bluetooth®-functie uitschakelt, kunt u eenvoudig opnieuw verbinding maken



NEDERLANDS

door de Bluetooth®-manager te openen en opnieuw te tikken op “music receiver”.

De verbinding wordt automatisch tot stand gebracht wanneer de CSBTRCVR100 wordt ingeschakeld.

Als u wilt overschakelen van het ene apparaat naar het andere, volg dan de onderstaande stappen:

1. Verbreek de bestaande bluetooth®-verbinding.
2. De CSBTRCVR100 kan nu worden verbonden met een ander apparaat.
3. Volg de instructies “De CSBTRCVR100 koppelen” om het nieuwe apparaat te verbinden.

LED-indicatie

Indicatie	Betekenis	Beschrijving
Knippert elke 5 seconden	Verbinden	Zoek het apparaat via verbindingsmodus/wachten op verbinding
Brandt continu	Verbonden	CSBTRCVR100 en het apparaat zijn verbonden

Probleemoplossing

Als u geen muziek hoort uit de luidsprekers, controleert u het volgende:

- zorg dat de CSBTRCVR100 is aangesloten op de stroomvoorziening;
- controleer of de audiokabel correct is aangesloten op de CSBTRCVR100;
- zorg ervoor dat het volume goed is ingesteld;
- zorg ervoor dat de afstand van de apparaten tot de audiozender maximaal 10 meter is;
- zorg ervoor dat de Bluetooth®-functie is geactiveerd op uw apparaat;
- zorg ervoor dat er muziek wordt afgespeeld op uw apparaat.



NEDERLANDS

Onderhoud:

Reinig het product alleen met een droge doek.
Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen aan het product zullen de garantie ongeldig maken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van dit product.

Disclaimer:

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Afvoer:



- Dit product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een daartoe aangewezen verzamelpunt. Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.

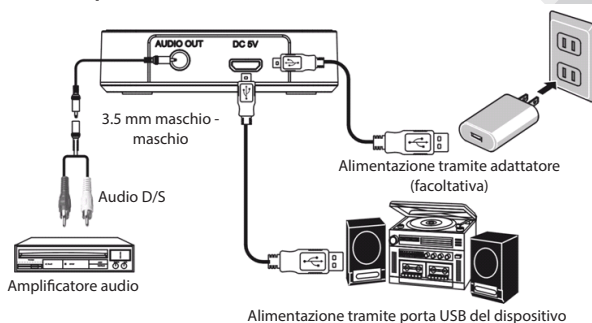
Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/>
via e-mail: service@nedis.nl
telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

Descrizione prodotto



Connessione analogica

1. Collegare il connettore del cavo audio 3,5 mm (incl.) alla presa delle cuffie del CSBTRCVR100.
2. Collegare il secondo connettore del cavo audio all'ingresso del sistema audio o dell'amplificatore. (Riferirsi al manuale del dispositivo).
3. Collegare il cavo USB al CSBTRCVR100 e a una porta USB sul sistema audio per alimentare il CSBTRCVR100. È possibile usare anche un adattatore USB (facoltativo).
4. Il LED lampeggia per indicare che l'unità è alimentata ed è pronta per essere associata a un altro dispositivo.

Associazione con CSBTRCVR100

Per associare uno smartphone o un tablet a un dispositivo dotato di Bluetooth®, controllare il manuale del dispositivo.

CSBTRCVR100 ha la capacità di memorizzare fino a 8 dispositivi in modo da poter inserire il PIN una sola volta.

Ricollegare il dispositivo

Se si esce dal raggio di portata o si spegne la funzione Bluetooth® dal dispositivo è possibile ricollegarlo aprendo la gestione Bluetooth® e sfiorando "music receiver".



ITALIANO

Viene stabilita una connessione automatica se CSBTRCVR100 è acceso.

Se si desidera passare da un dispositivo all'altro, seguire le seguenti istruzioni:

1. Terminare la connessione Bluetooth® esistente.
2. CSBTRCVR100 è adesso pronto per essere collegato a un altro dispositivo.
3. Seguire le istruzioni "Associare CSBTRCVR100" per collegare il nuovo dispositivo.

Indicatore LED

Indicatore	Significato	Descrizione
Lampeggia ogni 5 secondi	In associazione	Cercare il dispositivo in attesa di una connessione/in modalità associazione
Acceso fisso	Collegato	Il CSBTRCVR100 e il dispositivo sono collegati

Risoluzione dei problemi

Se non ci sono suoni provenienti dall'altoparlante, verificare quanto segue:

- assicurarsi che CSBTRCVR100 sia acceso;
- assicurarsi che il cavo audio sia collegato a CSBTRCVR100;
- assicurarsi che il volume sia impostato correttamente;
- assicurarsi che i dispositivi siano a una distanza massima di 10 metri dal trasmettitore audio;
- assicurarsi che la funzione Bluetooth® sia attivata sul dispositivo;
- assicurarsi che la musica sia in riproduzione sul dispositivo.



ITALIANO

Manutenzione:

Pulire il prodotto solo con un panno asciutto.
Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Qualsiasi modifica e/o manomissione al prodotto annullerà la garanzia. Non si accettano responsabilità per danni causati da un uso non corretto di questo prodotto.

Dichiarazione di non responsabilità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i loghi, marchi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali registrati dai rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali nel presente documento.

Smaltimento:



- Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire dispositivi elettronici con i rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo:

Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

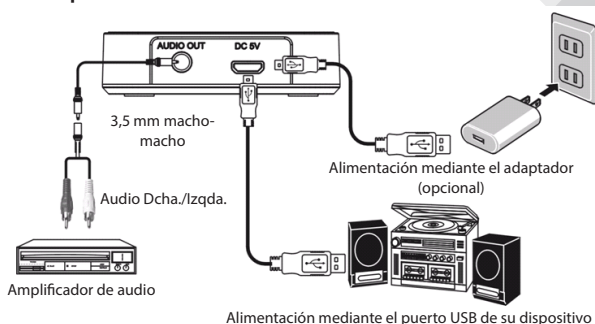
tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/>

tramite e-mail: service@nedis.com

tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Vista del producto



Conexión analógica

1. Conecte la clavija del cable de audio de 3,5 mm (incluido) en el conector para auriculares del CSBTRCVR100.
2. Conecte la clavija del otro extremo del cable de audio a la entrada de su sistema de audio o amplificador. (Consulte el manual del dispositivo).
3. Conecte el cable USB al CSBTRCVR100 y al puerto USB de su sistema de audio para alimentar el CSBTRCVR100. También puede utilizar el adaptador de corriente USB (opcional).
4. El LED parpadea para indicar que la unidad está encendida y lista para emparejarse con su dispositivo(s).

Emparejar el CSBTRCVR100

Para emparejar su smartphone o tableta con un dispositivo equipado con Bluetooth®, consulte el manual del dispositivo.

El CSBTRCVR100 tiene capacidad para recordar hasta 8 dispositivos, de modo que usted sólo tiene que introducir su PIN una vez.

Reconectar su dispositivo

Si se traslada fuera del rango de alcance o desactiva la función Bluetooth® de su dispositivo, puede volver a conectarlo fácilmente accediendo al administrador de Bluetooth® y tocando en "music receiver".



ESPAÑOL

Si el CSBTRCVR100 se enciende, la conexión se establece automáticamente.

Si desea cambiar de un dispositivo a otro, siga estos pasos:

1. Finalice la conexión Bluetooth® existente.
2. El CSBTRCVR100 ya está listo para conectarse con otro dispositivo.
3. Siga las instrucciones en "Emparejar el CSBTRCVR100" para conectar un nuevo dispositivo.

Indicación LED

Indicación	Significado	Descripción
Destello cada 5 segundos	Emparejando	Buscando el dispositivo en modo emparejamiento/esperando una conexión
Constantemente iluminado	Conectado	El CSBTRCVR100 y el dispositivo están conectados

Problemas y soluciones

Si no escucha ningún sonido procedente de sus altavoces, compruebe lo siguiente:

- asegúrese de que el CSBTRCVR100 esté alimentado y encendido;
- asegúrese de que el cable de audio esté conectado correctamente al CSBTRCVR100;
- asegúrese de que el volumen esté debidamente ajustado;
- asegúrese de que los dispositivos se encuentren a una distancia máxima de 10 metros respecto del transmisor de audio;
- asegúrese de que la función Bluetooth® esté activada en su dispositivo;
- asegúrese de que se esté reproduciendo música en su dispositivo.



ESPAÑOL

Mantenimiento:

Limpie el producto solo con un paño seco.
No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

Cualquier cambio y/o modificación del producto anulará la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por ningún daño debido a un uso incorrecto de este producto.

Exención de responsabilidad:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Eliminación:



- Este producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga de este producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

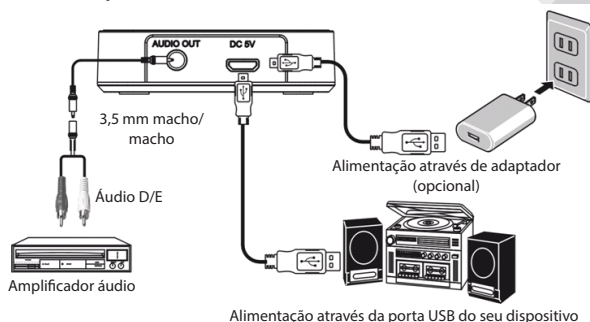
Prevía solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/>
enviando un correo electrónico: service@nedis.com
o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

Panorama do produto



Ligação analógica

1. Ligar o conector do cabo áudio 3,5 mm (incl.) à tomada de altifalantes do CSBTRCVR100.
2. Ligar o segundo conector do cabo áudio à entrada do seu sistema ou amplificador áudio. (Consultar o manual do dispositivo).
3. Ligar o cabo USB ao CSBTRCVR100 e a uma porta USB no seu sistema áudio para alimentar o CSBTRCVR100. Pode também usar um adaptador de alimentação (opcional).
4. O LED pisca para indicar que a unidade está carregada e pronta para ser emparelhada com o(s) seu(s) dispositivo(s).

Emparelhar o CSBTRCVR100

Para emparelhar o seu smartphone ou tablet com um dispositivo activado por Bluetooth®, consultar o manual do dispositivo.

O CSBTRCVR100 tem capacidade para memorizar até 8 dispositivos portanto só tem de inserir o seu PIN uma vez.

Voltar a ligar o seu dispositivo

Se se afastar do alcance ou desligar a função Bluetooth® no seu dispositivo, pode ligar de novo facilmente abrindo o gestor Bluetooth® e tocar em "music receiver".



PORTUGUÊS

A ligação é estabelecida automaticamente se o CSBTRCVR100 estiver ligado.

Se pretender mudar de um dispositivo para outro, seguir os passos abaixo:

1. Terminar a ligação Bluetooth® existente.
2. O CSBTRCVR100 está agora pronto para ser ligado a outro dispositivo.
3. Seguir as instruções "Emparelhar o CSBTRCVR100" para ligar o novo dispositivo.

Indicação LED

Indicação	Significado	Descrição
Pisca em cada 5 segundos	Emparelhamento	Procurar o dispositivo no modo de emparelhamento/aguardar por uma ligação
Sempre ligada	Ligado	O CSBTRCVR100 e o dispositivo estão ligados

Resolução de problemas

Se não ouvir qualquer som dos altifalantes, verificar o seguinte:

- assegurar que o CSBTRCVR100 está ligado;
- assegurar que o cabo áudio está devidamente ligado ao CSBTRCVR100;
- assegurar que o volume está definido correctamente;
- assegurar que os dispositivos estão a uma distância máxima de 10 metros do transmissor áudio;
- assegurar que a função Bluetooth® está activada no seu dispositivo;
- assegurar que o seu dispositivo está a reproduzir música.



PORTUGUÊS

Manutenção:

Limpar o produto com um pano seco.
Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

Garantia:

Quaisquer alterações e/ou modificações no produto anularão a garantia. Não nos podemos responsabilizar por qualquer dano causado pelo uso incorrecto deste produto.

Limitação de Responsabilidade:

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas e nomes de produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidos como tal neste documento.

Eliminação:



- Este produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não eliminar este produto com o lixo doméstico.
- Para obter mais informações, contactar o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.

Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

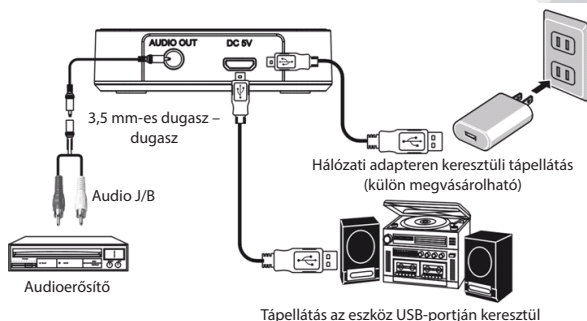
através da página de internet: <http://www.nedis.pt/pt-pt/>

através de e-mail: service@nedis.com

através do telefone: +31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDA

A termék külső nézete



Analóg csatlakozás

1. Illessze a (mellékelt) 3,5 mm-es audiókábel-csatlakozót a CSBTRCVR100 fejhallgató-aljzatába.
2. Illessze a második audiókábel-csatlakozót audiorendszere vagy erősítője bemenetébe. (Lásd az adott eszköz kézikönyvét).
3. A CSBTRCVR100 tápellátásának biztosításához csatlakoztassa az USB-kábelt a CSBTRCVR100 aljzatába, majd az audiorendszer USB-portjába. Hálózati USB-tápadaptert is használhat (külön megvásárolható).
4. A LED villogása jelzi, hogy az eszköz feszültség alatt van, és készen áll az eszközzel(-ökkel) való párosításhoz.

A CSBTRCVR100 párosítása

Okostelefonja vagy táblagépe Bluetooth® kompatibilis eszközhöz való párosításával kapcsolatban olvassa el az adott eszközhöz mellékelt kézikönyvet. A CSBTRCVR100 akár 8 eszközt meg tud jegyezni, így PIN-kódját csupán egyszer kell megadnia.

Az eszköz újrcsatlakoztatása

Ha hatótávolságon kívül kerül vagy kikapcsolja az eszköz Bluetooth® funkcióját, a Bluetooth® kezelőprogramját megnyitva és a „music receiver” eszközt megérintve egyszerűen újrcsatlakozhat.

A CSBTRCVR100 tápellátásának csatlakoztatásakor automatikusan megtörténik a kapcsolódás.

Ha egyik eszközről a másikra kíván váltani, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Szakítsa meg a meglévő Bluetooth® kapcsolatot.
2. A CSBTRCVR100 ezzel készen áll, hogy egy másik eszközhöz csatlakoztassa.
3. Az új eszköz csatlakoztatásához kövesse a „A CSBTRCVR100 párosítása” részben leírtakat.

LED-jelzőfény

Jelzőfény	Jelentés	Leírás
5 másodpercenként felvillan	Párosítás	Eszköz keresése párosítás módban/várakozás csatlakozásra
Folyamatosan világít	Csatlakoztatva	A CSBTRCVR100 és az eszköz csatlakoztatva vannak

Hibaelhárítás

Ha nem hall hangot a hangszórókból, ellenőrizze az alábbiakat:

- ellenőrizze, hogy a CSBTRCVR100 tápellátása csatlakoztatva van-e;
- ellenőrizze, hogy az audiókábel megfelelően csatlakozik-e a CSBTRCVR100 bemenetéhez;
- ellenőrizze, hogy a hangerő beállítása megfelelő-e;
- ellenőrizze, hogy az eszközök nincsenek-e 10 méternél távolabb az audio-átjátszó eszköztől;
- ellenőrizze, hogy eszközén be van-e kapcsolva a Bluetooth® funkció;
- ellenőrizze, hogy az eszköz éppen játszik-e le zenét.



MAGYAR

Karbantartás:

Száraz kendővel tisztítsa a terméket.
Ne használjon oldószert vagy súrolószereket.

Jótállás:

A termék illetéktelen módosítása érvényteleníti a jótállást. Nem vállalunk felelősséget a termék szakszerűtlen használata miatti károkért.

Jogi nyilatkozat:

A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és védjegy a megfelelő tulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Leselejtezés:



- A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladékokkal együtt.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

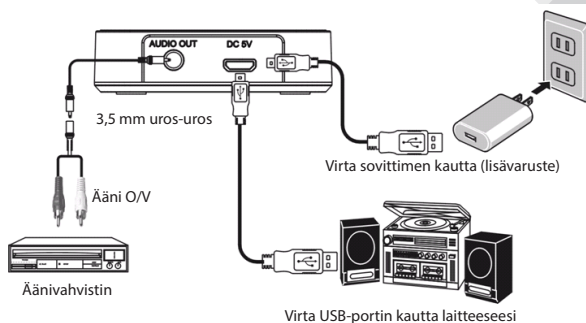
Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek. Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

webhely: <http://www.nedis.com/en-us/>
e-mail: rendeles@hqnedis.hu
telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

Tuotteen kuvaus



Analoginen liitäntä

1. Liitä 3,5 mm äänikaapeliin (mukana) CSBTRCVR100-laitteen kuulokeliitäntään.
2. Liitä toinen äänikaapeliin äänijärjestelmäsi tai vahvistimen tuloon. (Tutustu laitteen käyttöohjeeseen).
3. Liitä USB-kaapeli CSBTRCVR100-laitteeseen ja äänentoistojärjestelmäsi USB-porttiin, joka syöttää virran CSBTRCVR100-laitteeseen. Voit myös käyttää USB-virtasovittinta (lisävaruste).
4. LED vilkkuu ilmaisten, että yksikkö on päällä ja valmis parinmuodostukseen laitteesi kanssa.

CSBTRCVR100-laitteen parinmuodostus

Tarkista laitteiden käyttöohjeet, jos haluat muodostaa parin älypuhelimien tai tabletin ja Bluetooth®-laitteen kanssa.

CSBTRCVR100-laitteeseen voidaan tallentaa jopa 8 laitetta, jolloin sinun täytyy antaa PIN-koodi vain kerran.

Laitteen yhdistäminen uudelleen

Jos siirryt pois Bluetooth®-toiminnon katealueelta tai sammutat laitteen, voit helposti yhdistää laitteen uudelleen avaamalla Bluetooth® hallinnan ja napauttamalla "music receiver".



SUOMI

Yhteys muodostetaan automaattisesti, jos CSBTRCVR100 saa virtaa.

Jos haluat kytkeä yhdestä laitteesta toiseen, noudata seuraavia ohjeita:

1. Lopeta nykyinen Bluetooth®-yhteys.
2. CSBTRCVR100 on nyt valmis liitettäväksi toiseen laitteeseen.
3. Kytke uusi laite noudattamalla kohdan "CSBTRCVR100-laitteen parinmuodostus" ohjeita.

LED-merkkivalo

Merkkivalo	Merkitys	Kuvaus
Vilkkuu 5 sekunnin välein	Parinmuodostus	Etsii laitetta parinmuodostustilassa/odottaa yhteyttä
Palaa jatkuvasti	Yhdistetty	CSBTRCVR100 ja laite on liitetty yhteen

Vianmääritys

Jos kaiuttimista ei kuulu mitään ääntä, tarkista seuraavat seikat:

- varmista, että CSBTRCVR100 on kytketty virtaan;
- varmista, että äänikaapeli on liitetty kunnolla CSBTRCVR100-laitteeseen;
- varmista, että äänenvoimakkuus on asetettu oikein;
- varmista laitteet ovat enintään 10 metrin päässä äänilähetimestä;
- varmista, että laitteesi Bluetooth®-toiminto on aktivoitu;
- varmista, että laite toistaa musiikkia.



SUOMI

Huolto:

Puhdista laitetta vain kuivalla liinalla.
Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.

Vastuuvapauslauseke:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Hävittäminen:



- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

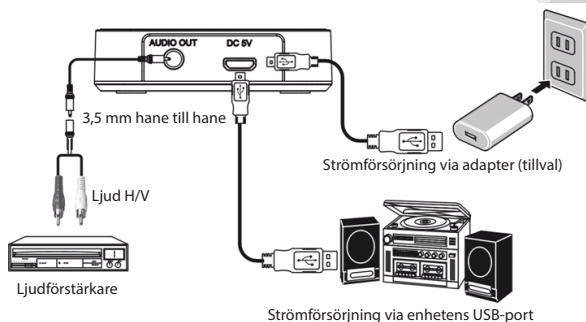
Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunniste), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta:	http://www.nedis.fi/fi-fi/
sähköpostilla:	service@nedis.com
puhelimitse:	+31 (0)73-5993965 (toimistaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAA

Produktöversikt



Analog anslutning

1. Anslut ljudkabelns kontakt på 3,5 mm (inkl.) till hörlursuttaket på CSBTRCVR100.
2. Anslut den andra ljudkabeln till ingången på din ljudanläggning eller förstärkare. (Se enhetens bruksanvisning).
3. Anslut USB-kabeln till CSBTRCVR100 och till en USB-port på din ljudanläggning för att strömförsörja CSBTRCVR100. Du kan också använda en USB-strömadapter (tillval).
4. Lysdioden blinkar för att indikera att enheten är påslagen och redo att parkopplas med din enhet (er).

Parkoppla CSBTRCVR100

För att parkoppla din smartphone eller surfplatta med en Bluetooth®-aktiverad enhet, kontrollerar du enheten manuellt.

CSBTRCVR100 kan lagra upp till 8 enheter så att du bara behöver skriva in din PIN-kod en gång.

Återansluta din enhet

Om du hamnar utanför räckvidden eller stänger av Bluetooth®-funktionen på din enhet, kan du enkelt ansluta genom att öppna Bluetooth®-hanteraren och trycka på "music receiver".



SVENSKA

En anslutning upprättas automatiskt om CSBTRCVR100 är strömförsörjd.

Om du vill växla från en enhet till en annan, följ stegen nedan:

1. Avsluta den befintliga Bluetooth®-anslutningen.
2. CSBTRCVR100 är nu redo att anslutas till en annan enhet.
3. Följ instruktionerna "Parkoppla CSBTRCVR100" för att ansluta den nya enheten.

LED-indikator

Indikation	Betydelse	Beskrivning
Blinkar var 5:e sekund	Parkoppling	Söker enheten i parkopplingsläge/väntar på en anslutning
Ständigt påslagen	Ansluten	CSBTRCVR100 och enheten är anslutna

Felsökning

Om du inte hör något ljud från högtalarna, kontrollera följande:

- se till att CSBTRCVR100 är strömförsörjd;
- se till att ljudkabeln är korrekt ansluten till CSBTRCVR100;
- se till att volymen är korrekt inställd;
- se till att enheterna är på ett avstånd på högst 10 meter från ljudsändaren;
- se till att Bluetooth®-funktionen på enheten är aktiverad;
- se till att det finns musik som spelas på enheten.



SVENSKA

Underhåll:

Rengör produkten endast med en torr trasa.
Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.

Friskrivningsklausul:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper, varumärken och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och är härmed erkända som sådana.

Kassering:



- Denna produkt är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

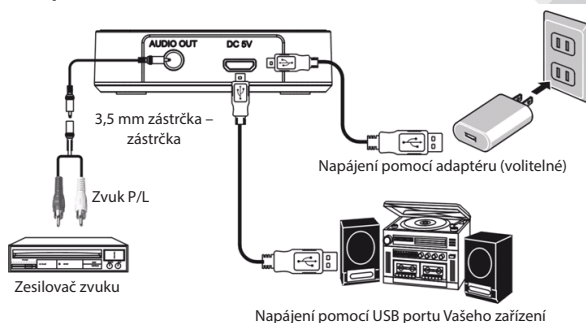
Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/>
via e-post: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

Náhled produktu



Analogové připojení

1. Připojte 3,5 mm konektor audio kabelu (v balení) do zdířky pro sluchátka ve transmitteru CSBTRCVR100.
2. Druhý konektor audio kabelu připojte do vstupu vašeho audio systému nebo zesilovače. (Viz návod dodaný k zařízení).
3. Pro napájení připojte USB kabel k transmitteru CSBTRCVR100 a USB portu vašeho audio systému. Můžete také použít USB audio adaptér (volitelné).
4. Blikající LED kontrolka znamená, že je transmitter napájen a připraven k párování s Vaším zařízením (zařízeními).

Párování transmitteru CSBTRCVR100

Při párování chytrého telefonu nebo tabletu se zařízením s technologií Bluetooth® se řiďte návodem daného zařízení.

Transmitter CSBTRCVR100 si dokáže zapamatovat až 8 zařízení, díky čemuž musíte PIN zadat pouze jednou.

Opakované připojení vašeho zařízení

Pokud se přesunete mimo dosah nebo na Vašem zařízení vypnete funkci Bluetooth®, můžete se snadno znovu připojit otevřením správce Bluetooth® a klepnout na „přijímač hudby“.



ČESKY

Pokud je transmitter CSBTRCVR100 napájen, bude spojení automaticky obnoveno.

Pokud chcete přepnout z jednoho zařízení na jiné, řiďte se následujícími kroky:

1. Ukončete stávající Bluetooth® připojení.
2. Transmitter CSBTRCVR100 je nyní připraven k připojení k dalšímu zařízení.
3. Pro připojení nového zařízení se řiďte pokyny „Párování transmitteru CSBTRCVR100“.

LED indikace

Indikace	Význam	Popis
Blikání každých 5 sekund	Párování	Hledání zařízení v režimu párování/čekání pro připojení
Nepřetržitě svícení	Připojeno	Transmitter CSBTRCVR100 a zařízení jsou propojeny

Řešení problémů

Pokud se reproduktorů neozývá žádný zvuk, proveďte následující:

- Ujistěte se, že je transmitter CSBTRCVR100 napájený;
- Ujistěte se, že audio kabel je k transmitteru CSBTRCVR100 správně připojený;
- Ujistěte se, že je správně nastavená hlasitost;
- Ujistěte se, že zařízení je vzdáleno maximálně 10 metrů od audio transmitteru;
- Ujistěte se, že je na Vašem zařízení aktivována funkce Bluetooth®;
- Ujistěte se, že vaše zařízení přehrává hudbu.



ČESKY

Údržba:

Výrobek čistěte pouze suchým hadříkem.
Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Záruka:

Při provedení jakýchkoli změn a/nebo úprav výrobku záruka zaniká. Při nesprávném používání tohoto výrobku výrobce nenese odpovědnost za vzniklé škody.

Vyloučení zodpovědnosti:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Likvidace:



- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek spolu s běžným komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnici platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy státu, ve kterém se prodává. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

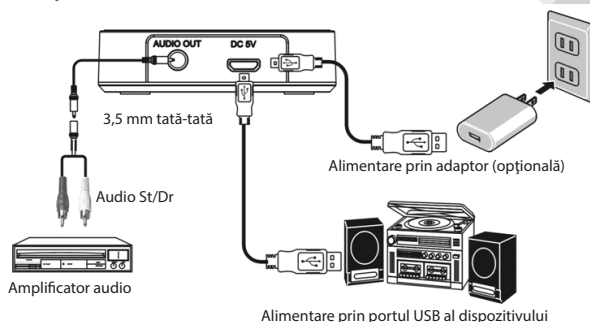
Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/>

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

Vedere produs



Conexiune analogică

1. Conectați mufa de 3,5 mm a cablului audio (incl.) la mufa mamă pentru căști din CSBTRCVR100.
2. Conectați a doua mufă a cablului audio la intrarea sistemului dvs. sau a amplificatorului audio. (Consultați manualul dispozitivului).
3. Conectați cablul USB la CSBTRCVR100 și la un port USB de pe sistemul audio pentru a porni CSBTRCVR100. Puteți utiliza și un adaptor de alimentare prin USB (opțional).
4. Ledul clipește pentru a indica că unitatea este alimentată și gata să fie asociată cu dispozitivul(ele) dvs.

Asocierea CSBTRCVR100

Pentru a vă asocia smartphone-ul sau tableta cu un dispozitiv cu Bluetooth® activat, consultați manualul dispozitivului. CSBTRCVR100 are capacitatea de a reține până la 8 dispozitive, așa că trebuie să vă introduceți codul PIN o singură dată.

Reconectarea dispozitivului

Dacă ieșiți din raza de acțiune sau opriți funcția Bluetooth® de pe dispozitiv, vă puteți reconecta cu ușurință deschizând aplicația de administrare Bluetooth® și atingând opțiunea „music receiver”.



ROMÂNĂ

Conexiunea se stabilește automat dacă CSBTRCVR100 este alimentat.

Dacă doriți să comutați de pe un dispozitiv pe altul, urmați pașii de mai jos:

1. Închideți conexiunea Bluetooth® existentă.
2. CSBTRCVR100 este acum gata de conectare la un alt dispozitiv.
3. Urmăriți instrucțiunile din „Asocierea CSBTRCVR100” pentru a conecta noul dispozitiv.

Indicator LED

Semnal	Interpretare	Descriere
Clipește la fiecare 5 secunde	Asociere în curs	Caută dispozitivul în modul de asociere/așteaptă o conexiune
Constant aprins	Conectat	CSBTRCVR100 și dispozitivul sunt conectate

Rezolvarea problemelor

Dacă nu difuzoarele nu emit sunete, verificați următoarele:

- asigurați-vă că CSBTRCVR100 este alimentat;
- asigurați-vă că ați conectat corespunzător cablul audio la CSBTRCVR100;
- asigurați-vă că volumul este setat corect;
- asigurați-vă că dispozitivele sunt la o distanță maximă de 10 metri față de transmițătorul audio;
- asigurați-vă că funcția Bluetooth® de pe dispozitiv este activată;
- asigurați-vă că se redă muzică pe dispozitiv.



ROMÂNĂ

Întreținere:

Curățați produsul doar cu o cârpă uscată.
Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Orice schimbări și/sau modificări ale produsului vor anula garanția. Nu putem accepta responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea incorectă a acestui produs.

Renunțarea la răspundere:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Eliminare:



- Acest produs a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați acest produs odată cu deșeurile menajare.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

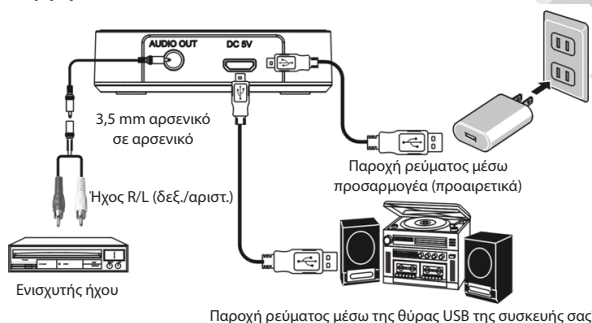
Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/>
prin e-mail: service@nedis.com
prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

Κάτοψη προϊόντος



Αναλογική σύνδεση

1. Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου ήχου 3,5 mm (περιλαμβάνεται) στην υποδοχή των ακουστικών του CSBTRCVR100.
2. Συνδέστε το δεύτερο βύσμα του καλωδίου ήχου στην είσοδο του ηχοσυστήματος ή του ενισχυτή σας. (Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της συσκευής).
3. Συνδέστε το καλώδιο USB στο CSBTRCVR100 και σε μια θύρα USB του ηχοσυστήματός σας για να τροφοδοτήσετε με ρεύμα το CSBTRCVR100. Επίσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έναν προσαρμογέα ισχύος USB (προαιρετικά).
4. Το LED ανασβόςβηνει για να υποδείξει ότι η μονάδα τροφοδοτείται με ρεύμα και είναι έτοιμη να συγχρονιστεί με τη(τις) συσκευή(ες) σας.

Συγχρονισμός του CSBTRCVR100

Για να συγχρονίσετε το smartphone ή το tablet σας με μια συσκευή που υποστηρίζει Bluetooth®, συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο της συσκευής. Το CSBTRCVR100 έχει τη δυνατότητα να αποθηκεύει έως 8 συσκευές, έτσι πρέπει να εισάγετε τον κωδικό PIN μόνο μία φορά.

Επανασύνδεση της συσκευής

Αν μετακινηθείτε εκτός εμβέλειας ή απενεργοποιήσετε τη δυνατότητα Bluetooth® στη συσκευή σας, μπορείτε εύκολα να το συνδέσετε ξανά, ανοίγοντας την εφαρμογή διαχείρισης του Bluetooth® και πατώντας στο δέκτη μουσικής «music receiver».

Η σύνδεση θα αποκατασταθεί αυτόματα, αν το CSBTRCVR100 είναι ενεργοποιημένο.

Αν θέλετε να αλλάξετε από μία συσκευή σε άλλη, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Τερματίστε την υπάρχουσα σύνδεση Bluetooth®.
2. Το CSBTRCVR100 είναι τώρα έτοιμο να συνδεθεί σε μια άλλη συσκευή.
3. Ακολουθήστε τις οδηγίες «Συγχρονισμός του CSBTRCVR100» για να συνδέσετε τη νέα συσκευή.

Ενδείξεις LED

Ένδειξη	Σημασία	Περιγραφή
Αναβοσβήνει κάθε 5 δευτερόλεπτα	Συγχρονισμός	Αναζήτηση της συσκευής στη λειτουργία συγχρονισμού/ αναμονή για σύνδεση
Συνεχώς αναμμένη	Συνδεδεμένο	Το CSBTRCVR100 και η συσκευή είναι συνδεδεμένα

Επίλυση προβλημάτων

Αν δεν ακούσετε να εξέρχεται κάποιος ήχος από τα ηχεία, ελέγξτε τα εξής:

- βεβαιωθείτε ότι το CSBTRCVR100 είναι ενεργοποιημένο;
- βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ήχου είναι σωστά συνδεδεμένο στο CSBTRCVR100;
- βεβαιωθείτε ότι η ένταση είναι ρυθμισμένη σωστά;
- βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές βρίσκονται σε μέγιστη απόσταση 10 μέτρων από το μεταδότη ήχου;
- βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία Bluetooth® στη συσκευή σας είναι ενεργοποιημένη;
- βεβαιωθείτε ότι γίνεται αναπαραγωγή μουσικής στη συσκευή σας.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Συντήρηση:

Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με στεγνό πανί.
Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Η εφαρμογή αλλαγών ή/και τροποποιήσεων στο προϊόν συνεπάγεται ακύρωση της εγγύησης. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για πιθανές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση αυτού του προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Απόρριψη:



- Αυτό το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης. Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

από τον ιστότοπο:

<http://www.nedis.com/en-us/>

μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

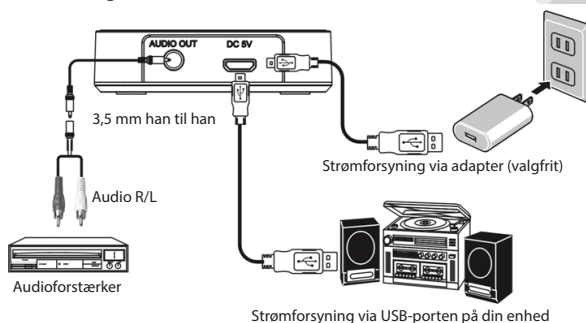
service@nedis.com

Τηλεφωνικά:

+31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

Produktoversigt



Analog tilslutning

1. Forbind det (medfølgende) 3,5 mm audiokabel til hovedtelefonstikket på CSBTRCVR100.
2. Forbind audiokablets andet stik til indgangen på dit audiosystem eller forstærker. (Kig i vejledningen til den tilsluttede enhed).
3. Forbind USB-kablet til CSBTRCVR100 og til en USB-port på dit audiosystem til strømforsyning af CSBTRCVR100. Du kan også anvende en USB strømadapter (valgfrit).
4. LED-indikatoren blinker som angivelse af, at enheden er tændt og klar til parring med din(e) enhed(er).

Parring af CSBTRCVR100

Nærmere oplysninger om parring af din Bluetooth®-smartphone eller tablet finder du i vejledningen til denne.

CSBTRCVR100 kan gemme oplysninger om op til 8 enheder, så du kun skal indtaste din PIN-kode én gang.

Genoprettelse af forbindelsen til din enhed

Hvis du bevæger dig udenfor rækkevidde, eller hvis du slår Bluetooth® fra i din enhed, kan du nemt genoprette forbindelsen ved at åbne Bluetooth®-manager og tappe på "music receiver".



DANSK

Forbindelsen oprettes automatisk, såfremt CSBTRCVR100 er tændt.

Hvis du vil skifte fra en enhed til en anden, skal du følge nedenstående trin:

1. Afslut den eksisterende Bluetooth®-tilslutning.
2. CSBTRCVR100 er nu klar til at blive forbundet med en anden enhed.
3. Følg vejledningen i afsnittet "Parring af CSBTRCVR100" for at tilslutte den nye enhed.

LED indikation

Indikator	Betydning	Beskrivelse
Blinker hvert 5. sekund	Parring	Søger efter en enhed i parringsmodus/venter på forbindelse
Lyser konstant	Tilsluttet	CSBTRCVR100 og enheden er forbundet

Fejlfinding

Hvis du ingen lyd hører fra dine højttalere, skal du tjekke følgende:

- kontrollér, at CSBTRCVR100 er tændt;
- kontrollér, at audiokablet er sikkert forbundet til CSBTRCVR100;
- kontrollér, at lydstyrken er indstillet korrekt;
- kontrollér, at enhederne befinder sig indenfor en afstand af højst 10 meter fra audiotransmitteren;
- kontrollér, at Bluetooth®-funktionen er aktiveret i din enhed;
- kontrollér, at din tilsluttede enhed afspiller musik.



DANSK

Vedligeholdelse:

Produktet må kun rengøres med en tør klud.
Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ændringer og/eller modifikationer af produktet vil medføre bortfald af garantien. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader forårsaget på grund af forkert brug af produktet.

Ansvarsfraskrivelse:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Bortskaffelse:



- Dette produkt skal afleveres på et passende affalds indsamlingspunkt. Bortskaf ikke dette produkt sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

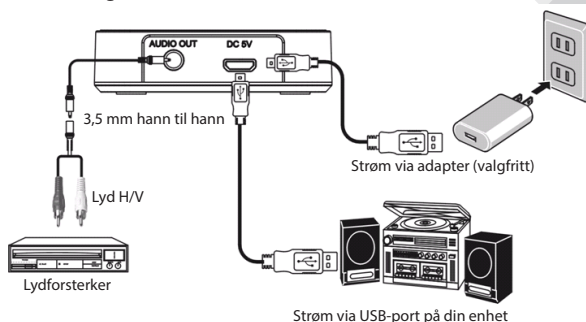
Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via hjemmeside: <http://www.nedis.dk/da-dk/>
via e-mail: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

Produktvisning



Analog tilkobling

1. Koble 3,5mm-lydkabelen (inkl.) til hodetelefonkontakten til CSBTRCVR100.
2. Koble den andre lydkabelkontakten til inngangen til ditt lydsystem eller forsterker. (Se manualen til enheten for referanse).
3. Koble USB-kabelen til CSBTRCVR100 og til en USB-port på ditt lydsystem for å gi strøm til CSBTRCVR100. Du kan også bruke USB-strømadapter (valgfritt).
4. LED-en blinker for å indikere at enheten har strøm og er klar til å sammenkobles med enheten(e) din(e).

Sammenkobling av CSBTRCVR100

For å sammenkoble smarttelefonen eller nettbrettet med en Bluetooth®-aktivert enhet, se enhetens manual.

CSBTRCVR100 har kapasitet på opp til 8 enheter slik at du kun behøver å taste inn PIN-koden din én gang.

Tilkobling av enheten på nytt

Hvis du beveger deg ut av rekkevidde eller slår av Bluetooth®-funksjonen på enheten din, kan du enkelt koble deg til igjen ved å åpne Bluetooth®-behandleren og trykke på "music receiver".

Er tilkobling opprettes automatisk når CSBTRCVR100 har strøm.

Hvis du ønsker å veksle mellom én enhet og en annen, følg stegene under:



NORSK

1. Avslutt den eksisterende Bluetooth®-tilkoblingen.
2. CSBTRCVR100 er nå klar til å kobles til en annen enhet.
3. Følg instruksjonene "Sammenkobling av CSBTRCVR100" for å koble til en ny enhet.

LED-indikering

Indikasjon	Betydelse	Beskrivelse
Blinker hvert 5. sekund	Sammenkobling	Søker etter enhet i sammenkoblingsmodus/venter på tilkobling
Konstant påslått	Tilkoblet	CSBTRCVR100 og enhet er sammenkoblet

Problemløsning

Hvis du ikke hører noe lyd fra høyttalerne, sjekk følgende:

- sørg for på at CSBTRCVR100 får strøm;
- sørg for at lydkabelen er ordentlig koblet til CSBTRCVR100;
- sørg for at volumet er hensiktsmessig angitt;
- sørg for at enhetene maksimalt er 10 meter unna lydsenderen;
- sørg for at Bluetooth®-funksjonen på enheten er aktivert;
- sørg for at det spilles av musikk på enheten.



NORSK

Vedlikehold:

Rengjør produktet kun med en tørr klut.
Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.

Garanti:

Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner av produkter opphever garantien. Vi tar ikke ansvar for skade som forårsakes av ukorrekt bruk av dette produktet.

Ansvarsfraskrivelse:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Avhending:



- Dette produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende dette produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

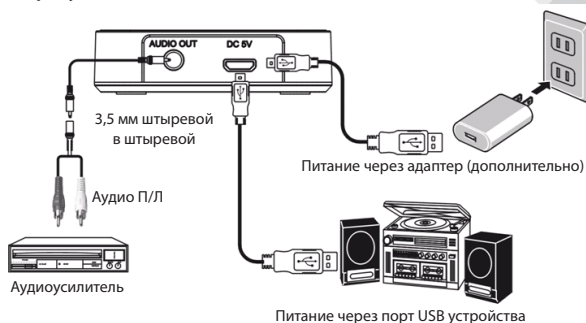
Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i. Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvareklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

via nettstedet: <http://www.nedis.com/en-us/>
via e-post: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Вид продукта



Аналоговое подключение

1. Подключите разъем аудиокабеля 3,5 мм (прилагается) к разъему наушников CSBTRCVR100.
2. Подключите второй разъем аудиокабеля к входу аудиосистемы или усилителя. (См. руководство устройства).
3. Подключите кабель USB к CSBTRCVR100 и порту USB аудиосистемы для питания CSBTRCVR100. Вы также можете использовать адаптер питания USB (дополнительно).
4. Светодиодный индикатор мигает при зарядке устройства и его готовности к сопряжению с вашим устройством.

Сопряжение с CSBTRCVR100

Чтобы установить сопряжение со смартфоном или планшетом с помощью устройства с поддержкой Bluetooth®, см. руководство к устройству. Устройство CSBTRCVR100 имеет емкость на 8 устройств, поэтому вводить PIN-код требуется только один раз.

Повторное подключение устройства

При выходе из диапазона или отключении функции Bluetooth® на устройстве вы сможете легко переподключить его, открыв диспетчер Bluetooth® и нажав «music receiver».



РУССКИЙ

Подключение автоматически устанавливается, если осуществляется питание CSBTRCVR100.

Чтобы переключиться с одного устройства на другое, выполните указанные ниже действия:

1. Завершите текущее подключение Bluetooth®.
2. Устройство CSBTRCVR100 теперь готово к подключению к другому устройству.
3. Следуйте инструкциям раздела «Сопряжение с CSBTRCVR100» для подключения нового устройства.

Светодиодный индикатор

Индикация	Значение	Описание
Мигает каждые 5 секунд	Сопряжение	Поиск устройства в режиме сопряжения/ожидание подключения
Горит непрерывно	Подключение установлено	CSBTRCVR100 и устройство подключены

Поиск и устранение неисправностей

Если вы не слышите звук из динамиков, выполните следующие действия:

- убедитесь, что устройство CSBTRCVR100 включено;
- убедитесь, что аудиокабель правильно подключен к CSBTRCVR100;
- убедитесь, что громкость настроена правильно;
- убедитесь, что устройства находятся на расстоянии не более 10 м от аудиопередатчика;
- убедитесь, что функция Bluetooth® на устройстве включена;
- убедитесь, что музыка воспроизводится на устройстве.



РУССКИЙ

Техническое обслуживание:

Очищайте устройство только сухой тканью.
Не пытайтесь очистить устройство растворителями или абразивными веществами.

Гарантия:

Любые изменения и/или модификации устройства приведут к аннулированию прав пользователя на гарантийное обслуживание. Мы не несем ответственности за ущерб, понесенный вследствие неправильного использования этого продукта.

Оговорки:

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Утилизация:



- Это устройство предназначено для раздельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

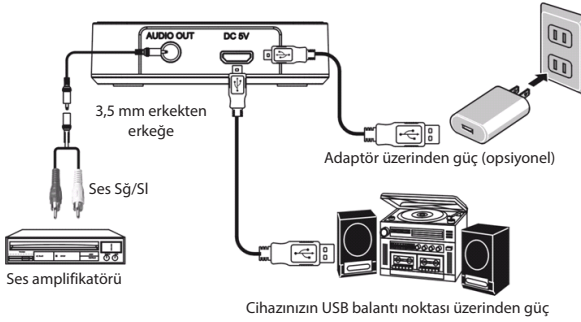
Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи.
Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает (но не ограничивается этим): Декларация соответствия (и изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

через веб-сайт: <http://www.nedis.com/en-us/>
по эл. почте: service@nedis.com
по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)

Ürün görünümü



Analog bağlantı

1. 3,5 mm ses kablosu konnektörünü (ürüne dahil) CSBTRCVR100'ün kulaklık girişine takın.
2. İkinci ses kablosu konnektörünü ses sistemi ya da amplifikatörünüzün girişine takın. (Cihazın kullanma kılavuzuna bakın).
3. CSBTRCVR100'e güç sağlamak için USB kablosunu CSBTRCVR100'e ve ses sisteminizdeki bir USB bağlantı noktasına takın. Ayrıca bir USB güç adaptörü (opsiyonel) kullanabilirsiniz.
4. LED, cihaza güç geldiğini ve cihazınızla/cihazlarınızla eşleştirilmeye hazır olduğunu göstermek için yanıp söner.

CSBTRCVR100'ün eşleştirilmesi

Bluetooth® özelliği açık olan akıllı telefon veya tablet bilgisayarınıza eşleştirmek için cihazın kılavuzunu kontrol edin.

CSBTRCVR100, 8 cihaza kadar saklama kapasitesine sahiptir böylece PIN kodunuzu sadece bir kez girmeniz gerekir.

Cihazınızın yeniden bağlanması

Kapsama alanının dışına çıkarsanız veya cihazınızdaki Bluetooth® özelliklerini kapattıysanız Bluetooth® yöneticisini açarak ve "music receiver" na dokunarak kolayca yeniden bağlanabilirsiniz.



TÜRKÇE

CSBTRCVR100'e güç verildiğinde bağlantı otomatik olarak kurulur.

Bir cihazdan diğerine geçmeyi istediğinizde aşağıdaki adımları takip edin:

1. Mevcut Bluetooth® bağlantısının sonlandırılması.
2. CSBTRCVR100 artık başka bir cihaza bağlanmak üzere hardır.
3. Yeni cihazlar bağlamak için "CSBTRCVR100'ün eşleştirilmesi" işlemlerini izleyin.

LED göstergesi

Gösterge	Anlamı	Açıklama
Her 5 saniyede bir yanıp sönmeye	Eşleştirme	Eşleştirme modundan / ve bir bağlantısında cihazı aranması
Sürekli olarak yanma	Bağlantı kuruldu	CSBTRCVR100 ve cihaz bağlantı

Sorun Giderme

Hoparlörden hiçbir ses duymuyorsanız aşağıdakileri kontrol edin:

- CSBTRCVR100'e güç geldiğinden emin olun;
- ses kablosunun düzgün şekilde CSBTRCVR100'e takıldığını kontrol edin;
- ses seviyesinin doğru olarak ayarlanmasını sağlayın;
- cihazların, ses vericisinden en fazla 10 metrelik bir mesafede olduğunu kontrol edin;
- Bluetooth® fonksiyonunun cihazınızda etkinleştirildi;
- cihazınızda bir şarkının çalmasını sağlayın.



TÜRKÇE

Koruyucu Bakım:

Ürünü sadece kuru bir bezle temizleyin.
Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.

Garanti:

Ürün üzerindeki tüm değişiklikler ve/veya modifikasyonlar garantiyi geçersiz kılar. Bu ürünün hatalı kullanımından kaynaklanan hasarlar için hiç bir sorumluluk Kabul edemeyiz.

Uyarı:

Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalardır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.

Elden çıkarma:



- Bu ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmak üzere belirlenmiştir. Bu ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın.
- Daha fazla bilgi için satıcınıza ya da atık yönetiminden sorumlu yerel mercilere danışın.

Bu ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelerle uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ayrıca satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur.

Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir: Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu.

Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:

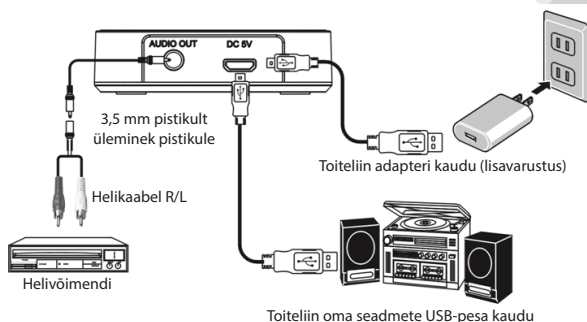
web sitesi aracılığıyla: <http://www.nedis.com/en-us/>

e-posta aracılığıyla: service@nedis.com

telefonla: +31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (HOLLANDA)

Seadme üldvaade



Analooghüendus

1. Ühendage 3,5 mm helikaabli pistik (komplektis) seadme CSBTRCVR100 kõrvaklappide pesa.
2. Ühendage teine helikaabli liitmik oma helisüsteemi või võimendi sisendile. (Juhinduge seadme kasutusjuhendist).
3. Ühendage USB-kaabel seadmele CSBTRCVR100 ja oma helisüsteemi USB-pessa, et anda toide seadmele CSBTRCVR100. Võite kasutada ka USB-toiteadapterit (lisavarustus).
4. LED-märgutuli hakkab vilkuma, mis näitab, et seadmele on toide ühendatud ja see on valmis teie seadmega (seadmetega) paari sidumiseks.

Seadmega CSBTRCVR100 paari sidumine

Oma Bluetooth®-valmidusega nutitelefon või tahvelarvuti paari sidumiseks juhinduge seadme kasutusjuhendist.

Seade CSBTRCVR100 on võimeline meele pidama kaheksa seadet, mille ühendamiseks on teil vaja sisestada ainult PIN-kood ühe korra.

Oma seadmete taasühendamine

Kui lahkute levipiirkonnast või lülitate oma seadme Bluetooth®-funktsiooni välja, saate selle hõlpsalt taasühendada kui avate Bluetooth® halduri ja koputate valikut „music receiver“.



EESTI

Ühendus taastub automaatselt kui seadme CSBTRCVR100 toide sisse lülitatakse.

Kui soovite lülitada seadmeid üksteisega ühendada, tehke järgmised toimingud:

1. Lõpetage toimiv Bluetooth® sideühendus.
2. Seade CSBTRCVR100 on nüüd valmis ühendamiseks teise seadmega.
3. Uue seadme ühendamiseks järgige juhiseid „Seadmega CSBTRCVR100 paari sidumine“.

LED-märgutulede tähendus

Ilming	Selgitus	Oleku kirjeldus
Vilgub iga 5 sekundi järel	Paari sidumine	Toimub paari seotud seadme otsimine/ühendusoleku ootamine
Põleb püsivalt	Ühendatud	CSBTRCVR100 ja teie seade on ühendatud

Rikkeotsing

Kui te ei kuule oma valjuhääldist mingit häält, kontrollige järgmist:

- veenduge, et seadmele CSBTRCVR100 on toide ühendatud;
- veenduge, et helikaabel on seadmele CSBTRCVR100 ühendatud;
- veenduge, et heli valjus on õigesti seadistatud;
- veenduge, et teie ühendatud seadmed ei ole heliedastusseadmest kaugemal kui 10 meetrit;
- veenduge, et teie seadmes on Bluetooth®-funktsioon sisse lülitatud;
- veenduge, et teie seadmes on muusika esitamise toiming sisse lülitatud.



EESTI

Hooldus:

Puhastage toodet ainult kuiva lapiga.

Ärge kasutage lahustavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

Garantii:

Kõik tootel tehtud muudatused ja/või ümberseadistused tühistavad garantii. Me ei võta endale vastutust kahjude eest, mis tulenevad käesoleva toote valest kasutamisest.

Vastutusest loobumine:

Väliskuju ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamata. Kõik logod, kaubamärgid ja tootenimed on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ning neid tunnustatakse sellistena.

Kasutusest kõrvaldamine:



- Toode on mõeldud lõpplaudamiseks vastavas kogumispunktis. Ärge visake toodet ära olmejäätmete hulka.
- Täiendavat teavet saab jaemüüjalt või kohaliku omavalitsuse jäätmekäitluse eest vastutavalt ametnikelt.

Toode on valmistatud ja tarnitud kooskõlas kõigi asjaomaste määruste ja direktiividega, mis kehtivad kõigis Euroopa Liidu liikmesriikides. Samuti vastab see kõigile asjakohastele spetsifikatsioonidele ja eeskirjadele, mis kehtivad riigis, kus see osteti.

Ametlik dokumentatsioon on saadaval nõudmisel. See sisaldab järgnevat (kuid mitte ainult): Vastavusdeklaratsioon (ja toote identiteet), ohutuskart ja toote katsearuanne.

Palun võtke küsimuste korral ühendust meie klienditeenindusega:

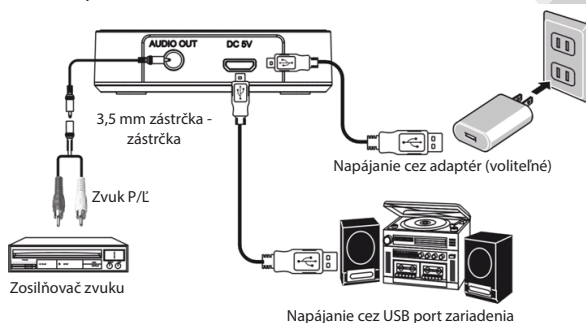
kodulehel: <http://www.nedis.com/en-us/>

e-postiga: service@nedis.com

telefonitsi: +31 (0)73-5993965 (tööajal)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLAND

Pohľad na výrobok



Analogové pripojenie

1. Zapojte 3,5 mm konektor audio kábla (je súčasť balenia) do zásuvky na slúchadlá na CSBTRCVR100.
2. Druhý konektor audio kábla zapojte do vstupu na audio systéme alebo zosilňovači. (Pozrite si návod k zariadeniu.).
3. Ak chcete napájať CSBTRCVR100, zapojte USB kábel do CSBTRCVR100 a do USB portu na audio systéme. Môžete tiež použiť USB napájací adaptér (voliteľné).
4. Blikanie LED kontrolky znamená, že prístroj je napájaný a pripravený na spárovanie so zariadeniami.

Spárovanie CSBTRCVR100

Ak chcete spárovať smartfón alebo tablet so zariadením s podporou pripojenia cez Bluetooth®, pozrite si návod k zariadeniu.

CSBTRCVR100 dokáže uložiť až 8 zariadení, takže kód PIN je potrebné zadať iba raz.

Opätovné pripojenie zariadenia

Ak sa presuniete mimo dosah alebo na zariadení vypnete funkciu Bluetooth®, môžete ľahko znova pripojiť tak, že otvoríte správcu pripojenia cez Bluetooth® a klepnete na položku „music receiver“.



SLOVENSKY

Pripojenie sa nadviaže automaticky, keď je CSBTRCVR100 zapnuté.

Ak chcete meniť medzi jednotlivými zariadeniami, postupujte takto:

1. Ukončíte existujúce pripojenie cez Bluetooth®.
2. CSBTRCVR100 je teraz pripravené na pripojenie k inému zariadeniu.
3. Pripojte nové zariadenie podľa postupu uvedeného v časti „Spáročovanie CSBTRCVR100“.

LED kontrolka

Signalizácia	Význam	Popis
Blikne každých 5 sekúnd	Párovanie	Vyhľadávanie zariadenia v režime párovania/čakania na pripojenie
Stále svieti	Pripojené	CSBTRCVR100 a zariadenie sú vzájomne pripojené

Riešenie problémov

V prípade, že z reproduktorov nevychádza žiadny zvuk, skontrolujte nasledovné:

- skontrolujte, či je CSBTRCVR100 zapnuté;
- skontrolujte, či je audio kábel správne pripojený k CSBTRCVR100;
- skontrolujte, či je hlasitosť správne nastavená;
- skontrolujte, či sú zariadenia vo vzdialenosti maximálne 10 metrov od vysielača zvuku;
- skontrolujte, či je funkcia Bluetooth® na zariadení aktivovaná;
- skontrolujte, či sa na zariadení prehráva hudba.



SLOVENSKY

Údržba:

Výrobok čistite len suchou tkaninou.
Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne materiály.

Záruka:

Akékoľvek zmeny a/alebo úpravy výrobku majú za následok skončenie platnosti záruky. Nemôžeme prijať zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

Vyhlásenie:

Vzhľad a technické údaje môžu byť bez oznámenia zmenené. Všetky logá, značky a názvy výrobkov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov a ako také ich uznávame.

Likvidácia:



- Tento výrobok musí byť pred likvidáciou odovzdaný na osobitné zberné miesto. Nezhadzujte tento výrobok spolu s bežným domovým odpadom.
- Ďalšie informácie vám poskytne predajca alebo miestny úrad zodpovedný za nakladanie s odpadom.

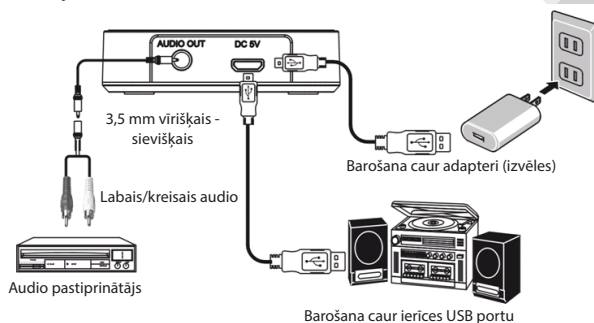
Tento výrobok bol vyrobený a dodaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi a smernicami platnými pre všetky členské štáty Európskej únie. Je tiež v súlade so všetkými normami a predpismi platnými v krajine, kde sa predáva. Formálna dokumentácia je k dispozícii na vyžiadanie. Okrem iného sem patrí: Vyhlásenie o zhode (a identite výrobku), Bezpečnostný materiálový list a správa o testovaní výrobku.

So žiadosťou o podporu sa obráťte na zákaznícku službu:

cez webovú stránku: <http://www.nedis.com/en-us/>
e-mailom: service@nedis.com
telefonicky: +31 (0)73-5993965 (v pracovnom čase)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Izstrādājuma attēls



Analogs savienojums

1. Savienojiet 3,5 mm audio kabeļa savienotāju (iekļauts) ar CSBTRCVR100 austiņu līgzdu.
2. Otru audio kabeļa savienotāju savienojiet ar audio sistēmas vai pastiprinātāja ieeju. (Skatiet ierīces rokasgrāmatu).
3. USB kabeli savienojiet ar CSBTRCVR100 un audio sistēmas USB portu, lai nodrošinātu CSBTRCVR100 barošanu. Varat izmantot arī USB strāvas adapteri (izvēles).
4. LED mirgo, lai norādītu, ka iekārtai tiek pievadīta strāva un tā ir gatava savienošanai pāri jūsu ar ierīci(-ēm).

CSBTRCVR100 savienošana pāri

Informāciju par to, kā savienot pāri viedtālruni vai planšetdatoru ar Bluetooth® iespējotu ierīci, skatiet ierīces rokasgrāmatā.

CSBTRCVR100 spēj saglabāt līdz pat 8 ierīcēm, tāpēc PIN ir jāievada tikai vienu reizi.

Ierīces atkārtota savienošana

Ja atrodaties ārpus zonas vai esat izslēdzis ierīces Bluetooth® funkciju, varat ērti izveidot savienojumu no jauna, atverot Bluetooth® pārvaldnieku un pieskaroties „music receiver”.



LATVIEŠU

Ja CSBTRCVR100 ir nodrošināta barošana, savienojums tiek izveidots automātiski.

Ja vēlaties pārslēgties no vienas ierīces uz citu, veiciet zemāk minēto:

1. Izbeidziet pašreizējo Bluetooth® savienojumu.
2. CSBTRCVR100 ir gatavs savienošanai ar citu ierīci.
3. Lai izveidotu savienojumu ar jauno ierīci, izpildiet norādījumus, kas doti sadaļā „CSBTRCVR100 savienošana pārī”.

LED diodes indikācijas

Indikācija	Nozīme	Apraksts
Mirgo ik pēc 5 sek.	Saslēgšana	Meklē ierīci savienošanas pārī režīmā/gaida savienošanu
Pastāvīgi ieslēgta	Savienots	CSBTRCVR100 ir saslēgta ar ierīci

Problēmu risinājums

Ja no skaļruņiem nedzirdat nekādu skaņu, pārbaudiet zemāk minēto:

- pārliecinieties, ka CSBTRCVR100 tiek nodrošināta barošana;
- pārliecinieties, ka audio kabelis ir pareizi savienots ar CSBTRCVR100;
- pārliecinieties, ka skaļums ir pareizi iestatīts;
- pārliecinieties, ka ierīce atrodas ne tālāk par 10 metriem no audio raidītāja;
- pārliecinieties, ka ierīces Bluetooth® funkcija ir aktivēta;
- pārliecinieties, ka ierīce atskaņo mūziku.



LATVIEŠU

Apkope:

Tīriet izstrādājumu tikai ar sausu drānu.
Tīrīšanas nolūkos nelietojiet šķīdinātājus un abrazīvus līdzekļus.

Garantija:

Jebkādu izstrādājuma izmaiņu un/vai pārveidojumu gadījumā garantija zaudē spēku. Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies izstrādājuma nepareizas lietošanas dēļ.

Atruna:

Dizains un specifikācijas var tikt mainīti bez paziņojuma. Visi logotipi, zīmoli, zīmolu logotipi un izstrādājumu nosaukumi ir to attiecīgo turētāju preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes un tiek atzīti kā tādi.

Utilizācija:



- Šo izstrādājumu ir paredzēts nodot atsevišķi savākšanas punktā. Neizmetiet izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar mazumtirgotāju vai vietējo iestādi, kas ir atbildīga par atkritumu apsaimniekošanu.

Šis izstrādājums ir izgatavots un tiek piegādāts atbilstoši attiecīgajām regulām un direktīvām, kas ir spēkā visās Eiropas Savienības dalībvalstīs. Tas atbilst arī visiem piemērojamajiem noteikumiem un tehniskajiem noteikumiem pārdošanas valstī.

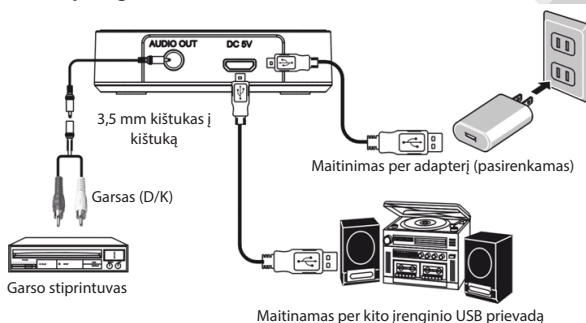
Oficiāli dokumenti ir pieejami pēc pieprasījuma. Tas ietver, bet ne tikai, šādus dokumentus: Atbilstības (un izstrādājuma identitātes) deklarācija, materiālu drošības datu lapa un izstrādājuma pārbaudes atskaite.

Lai saņemtu atbalstu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu:

tīmekļa vietne: <http://www.nedis.com/en-us/>
e-pasts: service@nedis.com
tālrunis: +31 (0)73-5993965 (darba laikā)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Gaminio apžvalga



Analoginis sujungimas

1. Prie CSBTRCVR100 įrenginio ausinių lizdo prijunkite 3,5 mm skersmens garso kabelio jungtį (yra komplekte).
2. Kitą garso kabelio jungtį prijunkite prie garso sistemos arba stiprintuvo įvesties. (Žr. įrenginio eksploatacijos vadovą.).
3. USB kabelį prijunkite prie CSBTRCVR100 ir garso sistemos USB prievado: taip įrenginiui CSBTRCVR100 bus tiekiamas maitinimas. Galite naudoti USB maitinimo adapterį (įsigijamas atskirai).
4. LED pradeda mirgėti, parodydama, kad įrenginiui tiekiamas maitinimas ir šis yra parengtas susiejimui su kitais įrenginiais.

Įrenginio CSBTRCVR100 susiejimas

Norėdami išmanųjį telefoną arba planšetę susieti su „Bluetooth®“ funkciją turinčiu įrenginiu, skaitykite įrenginio eksploatacijos vadovą. CSBTRCVR100 pajėgus atmintyje išlaikyti iki 8 įrenginių, todėl įvesti savo PIN reikia tik vieną kartą.

Įrenginio prijungimas iš naujo

Jeigu išeinatė iš diapazono arba išjungiate įrenginio „Bluetooth®“ funkciją, galite lengvai vėl prisijungti, atidarydami „Bluetooth®“ tvarkytuvą ir paliesdami funkciją „music receiver“.



LIETUVIŠKAI

Jei CSBTRCVR100 gauna maitinimą, ryšys atkuriamas automatiškai.

Jei norite iš vieno įrenginio persijungti į kitą, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Išjunkite dabar veikiančią „Bluetooth®“ ryšį.
2. Dabar CSBTRCVR100 parengtas prijungti prie kito įrenginio.
3. Norėdami prijungti naują įrenginį, vykdykite dalies „Įrenginio CSBTRCVR100 susiejimas“ nurodymus.

LED indikatorius

Indikatorius	Reikšmė	Aprašymas
Mirksi kas penkias sekundes	Susiejimas	Įrenginio ieškoma susiejimo režimu / laukiama sujungimo
Nuolat šviečia	Prijungtas	CSBTRCVR100 ir įrenginys sujungti

Trikčių šalinimas

Jei iš garsiakalbio negirdėti jokio garso, patikrinkite:

- įsitikinkite, kad CSBTRCVR100 maitinamas;
- patikrinkite, ar garso kabelis tinkamai prijungtas CSBTRCVR100;
- patikrinkite, ar gerai nustatytas garsumas;
- įrenginiai turi būti daugiausiai 10 metrų atstumu nuo garso siųstuvo;
- patikrinkite, ar aktyvinta įrenginio „Bluetooth®“ funkcija;
- įrenginyje turi groti muzika.



LIETUVIŠKAI

Techninė priežiūra:

Gaminį valykite tik sausa šluoste.
Nenaudokite valymo tirpiklių arba abrazyvinių valiklių.

Garantija:

Bet kokie gaminio pakeitimai ir (arba) modifikacijos panaikina garantiją. Negalime priimti atsakomybės už žalą, padarytą netinkamai naudojantis šiuo gaminiu.

Pranešimas:

Konstrukcija ir techniniai duomenys gali būti keičiami be įspėjimo. Visi logotipai, ženklai arba ženklų logotipai ir gaminių vardai yra juos turinčių savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir šiame dokumente pripažįstami tokiais.

Išmetimas:



- Susidėvėjusį gaminį reikia nunešti į atitinkamą surinkimo punktą. Neišmeskite jo kartu su namų ūkio atliekomis.
- Daugiau informacijos gausite iš pardavėjo arba už atliekų tvarkymą atsakingos vietos valdžios institucijos.

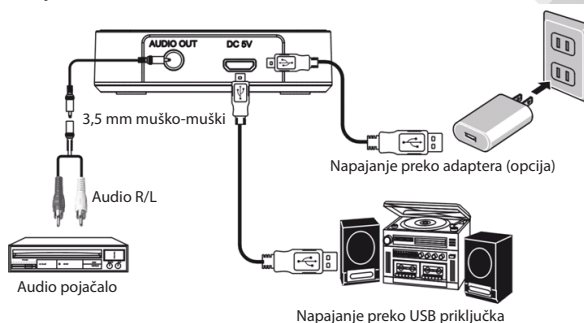
Šis gaminys gaminamas ir tiekiamas laikantis atitinkamų visose Europos Sąjungos valstybėse narėse galiojančių įstatymų ir reglamentų. Jis taip pat atitinka visas pardavimo šalyje taikomas specifikacijas ir taisykles.
Oficialius dokumentus galima gauti paprašius. Jie apima, bet neapsiriboja: Atitikties deklaracija (ir gaminio identifikacija), medžiagų saugos duomenų lapas ir gaminio bandymo ataskaita.

Jei reikia pagalbos, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių:

per svetainę: <http://www.nedis.com/en-us/>
elektroniniu paštu: service@nedis.com
telefonu: +31 (0)73-5993965 (darbo valandomis)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Prikaz proizvoda



Analogno povezivanje

1. Ukopčajte 3,5 mm utikač audio kabela (uklj.) u utičnicu za slušalice na uređaju CSBTRCVR100.
2. Ukopčajte drugi utikač audio kabela u audio ulaz vašeg audio sustava ili pojačala. (Pogledajte u priručniku uređaja).
3. Ukopčajte USB kabel u uređaj CSBTRCVR100 te u USB priključak na vašem audio sustavu radi napajanja uređaja CSBTRCVR100. Također možete koristiti i USB strujni adapter (opcija).
4. LED bljeska, što znači da je uređaj uključen i spreman za povezivanje s vašim uređajem (uređajima).

Povezivanje sa CSBTRCVR100

Za povezivanje vašeg pametnog telefona s uređajem s Bluetooth® funkcijom, pogledajte priručnik uređaja.

CSBTRCVR100 ima kapacitet za pohranu do 8 uređaja, tako da svoj PIN morate unijeti samo jednom.

Ponovno povezivanje vašeg uređaja

Ako izađete izvan dometa ili isključite Bluetooth® funkciju na vašem uređaju, možete se lako ponovo povezati tako da otvorite Bluetooth® manager i dodirnete „music receiver“.



HRVATSKI

Veza se automatski uspostavlja ako je CSBTRCVR100 uključen.

Ako se želite prebaciti s jednog uređaja na drugi, slijedite korake ispod:

1. Prekinite postojeću Bluetooth® vezu.
2. CSBTRCVR100 je sada spreman za povezivanje s drugim uređajem.
3. Slijedite upute „Povezivanje sa CSBTRCVR100“ kako bi povezali novi uređaj.

LED oznaka

Oznaka	Značenje	Opis
Treperi na svako 5 sekundi	Povezivanje	Traži uređaj u načinu rada za povezivanje/čeka vezu
Stalno uključeno	Povezano	CSBTRCVR100 i uređaj su povezani

Rješavanje poteškoća

Ako ne čujete zvuk iz zvučnika, provjerite sljedeće:

- provjerite je li CSBTRCVR100 uključen;
- provjerite je li audio kabel pravilno spojen na CSBTRCVR100;
- provjerite je li glasnoća pravilno postavljena;
- provjerite jesu li uređaji udaljeni najviše 10 metara od audio odašiljača;
- provjerite je li aktivirana Bluetooth® funkcija na vašem uređaju;
- provjerite svira li glazba na vašem uređaju.



HRVATSKI

Održavanje:

Čistite samo suhom krpom.
Ne koristite otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje.

Jamstvo:

Promjene i/ili izmjene na proizvodu dovode do poništenja jamstva. Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu uslijed nepravilne uporabe ovog proizvoda.

Izjava o ograničenju odgovornosti:

Modeli i specifikacije podložni su promjeni bez najave. Svi logotipi, marke i nazivi proizvoda su trgovačke marke ili registrirane trgovačke marke njihovih vlasnika i ovdje su kao takve prepoznate.

Odlaganje:



- Ovaj proizvod namijenjen je zasebnom prikupljanju na odgovarajućem mjestu za prikupljanje. Ne odlažite ovaj proizvod zajedno s komunalnim otpadom.
- Za više informacija obratite se trgovcu ili lokalnim vlastima odgovornim za upravljanje otpadom.

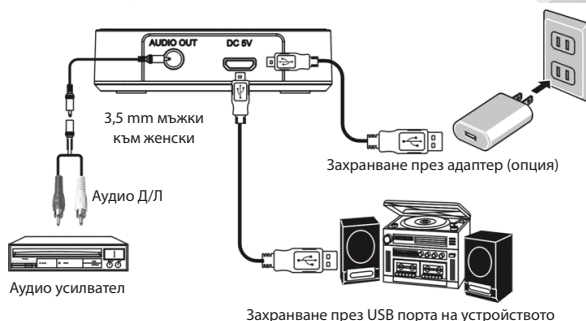
Ovaj proizvod je proizveden i isporučen u skladu sa svim relevantnim propisima i direktivama koje vrijede za sve države članice Europske Unije. Također je u skladu sa svim važećim specifikacijama i propisima zemlje u kojoj se prodaje. Službena dokumentacija dostupna je na zahtjev. Ovo uključuje ali bez ograničenja na: Izjavu o sukladnosti (i osobinama proizvoda), listu sa podacima o sigurnosti materijala i izvješće o testiranju proizvoda.

Molimo, obratite se našoj službi za korisničku podršku:

putem web-mjesta: <http://www.nedis.com/en-us/>
putem e-pošte: service@nedis.com
putem telefona: +31 (0)73-5993965 (za vrijeme radnog vremena ureda)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKA

Преглед на продукта



Аналогова връзка

1. Свържете конектора за 3,5 mm аудио кабел (включен в доставката) към цокъла за слушалки на CSBTRCVR100.
2. Свържете конектора на втория аудио кабел към входа на аудиосистемата или усилвателя. (Вижте ръководството на устройството).
3. Свържете USB кабела към CSBTRCVR100 и към USB порта на аудиосистемата, за да захраните CSBTRCVR100. Можете да използвате USB захранваща адаптер (опция).
4. Започва примигване на LED, за да покаже, че устройството е захранено и готово да бъде свързано с други устройства.

Сдвояване на CSBTRCVR100

За да сдвоите смартфон или таблет с друго устройство през Bluetooth®, прочетете ръководството на устройството. CSBTRCVR100 има възможност да съхранява до 8 устройства, така че е необходимо да въведете PIN само веднъж.

Повторно свързване на устройството

Ако се придвижите извън обхвата или изключите функцията Bluetooth® на устройството, можете лесно да го свържете отново, като отворите управлението на Bluetooth® и докоснете „music receiver“.

Връзката се възстановява автоматично, ако CSBTRCVR100 е включен към захранването.

Ако искате да превключите от едно устройство на друго, следвайте посочените по-долу стъпки:

1. Прекъснете съществуващата Bluetooth® връзка.
2. При това CSBTRCVR100 може да бъде свързан с друго устройство.
3. Следвайте инструкциите в „Сдвояване на CSBTRCVR100“, за да го свържете към друго устройство.

Светлинна индикация

Индикация	Значение	Описание
Примигване на всеки 5 секунди	Сдвояване	Търсене на устройства в режим на сдвояване/изчакване на свързване
Постоянно включен	Свързан	CSBTRCVR100 и устройството са свързани

Отстраняване на неизправности

Ако не чувате звук от говорителите, проверете следното:

- уверете се, че CSBTRCVR100 е свързан към захранването;
- уверете се, че аудиокабелът е правилно свързан към CSBTRCVR100;
- уверете се, че силата на звука е установена правилно;
- уверете се, че устройствата са на максимално разстояние до 10 метра от аудио предавателя;
- уверете се, че функцията Bluetooth® на устройството е активирана;
- уверете се, че на устройството се възпроизвежда музика.



БЪЛГАРСКИ

Поддръжка:

Почиствайте само със суха кърпа.
Не използвайте за почистване разтворители или абразиви.

Гаранция:

Всички промени и/или модификации в продукта водят до отмяна на гаранцията. Не поемаме отговорност за щети, причинени от неправилно използване на продукта.

Отказ от отговорност:

Дизайнът и спецификациите са предмет на промяна без предизвестие. Всички емблеми, търговски марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните притежатели и се признават за такива.

Изхвърляне:



- Продуктът е предназначен за разделно събиране в съответни пунктове. Не изхвърляйте заедно с домакинските отпадъци.
- За повече информация се обърнете към доставчика или отговорните за изхвърлянето на отпадъците местни власти.

Продуктът е произведен и доставен в съответствие с всички приложими разпоредби и директиви, валидни за всички страни-членки на Европейския съюз. Освен това съответства на всички приложими спецификации и разпоредби в страните, в които се предлага.

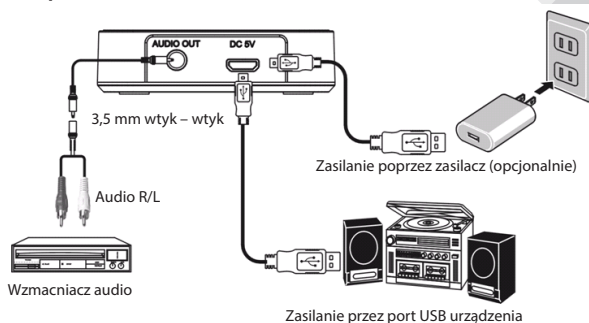
Можете да получите официалната документация при поискване. Тя включва, но не се ограничава до: Декларация за съответствие (и идентичност на продукта), паспорт за безопасност на веществата и доклад от тестове на продукта.

Свържете се с бюрото за обслужване на клиенти за допълнителна информация:

чрез мрежата: <http://www.nedis.com/en-us/>
чрез имейл: service@nedis.com
по телефона: +31 (0)73-5993965 (през работно време)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, ХОЛАНДИЯ

Widok produktu



Połączenie analogowe

1. Podłącz złącze przewodu audio 3,5 mm (przewód zawarty w zestawie) do gniazda słuchawkowego urządzenia CSBTRCVR100.
2. Podłącz drugie złącze przewodu audio do wejścia systemu audio lub do wzmacniacza. (należy odnieść się do instrukcji obsługi urządzenia).
3. Podłącz przewód USB do urządzenia CSBTRCVR100 oraz do portu USB systemu audio, aby umożliwić zasilanie urządzenia CSBTRCVR100. Istnieje również możliwość użycia zasilacza sieciowego USB (opcjonalnie).
4. Wskaźnik LED miga, informując, że sprzęt jest teraz zasilany i gotowy do sparowania z Twoim urządzeniem/-ami.

Parowanie CSBTRCVR100

Aby sparować smartphona lub tablet z urządzeniem z włączoną funkcją Bluetooth®, należy odnieść się do instrukcji obsługi urządzenia.

Jednostka CSBTRCVR100 jest zdolna do przechowywania w pamięci do 8 urządzeń, a więc kod PIN wystarczy wprowadzić jedynie raz.

Ponowne podłączenie urządzenia

Jeśli użytkownik wyjdzie poza zasięg działania lub wyłączy funkcję Bluetooth® w urządzeniu, może w łatwy sposób połączyć się ponownie, otwierając menedżer Bluetooth® i dotykając opcję „music receiver”.



POLSKI

Połączenie nawiązywane jest automatycznie, gdy jednostka CSBTRCVR100 jest zasilana.

Jeśli chcesz zamienić podłączone urządzenie na inne, postępuj według poniższych kroków:

1. Zakończ bieżące połączenie Bluetooth®.
2. Jednostka CSBTRCVR100 jest teraz gotowa, aby połączyć ją z kolejnym urządzeniem.
3. Postępuj według instrukcji „Parowanie CSBTRCVR100”, aby nawiązać połączenie z nowym urządzeniem.

Wskaźnik LED

Wskaźnik	Znacznik	Opis
Miga co 5 sekund	Parowanie	Wyszukiwanie urządzenia w trybie parowania/ oczekiwanie na połączenie
Świeci ciągle	Połączony	CSBTRCVR100 i urządzenie są połączone

Rozwiązywanie problemów

Jeśli nie słyszysz żadnego dźwięku dochodzącego z głośników, upewnij się:

- że urządzenie CSBTRCVR100 jest zasilane;
- że przewód audio jest prawidłowo podłączony do urządzenia CSBTRCVR100;
- że prawidłowo ustawiono głośność;
- że urządzenia znajdują się w odległości maksymalnie 10 metrów od nadajnika audio;
- że funkcja Bluetooth® jest włączona w urządzeniu;
- że w urządzeniu odtwarzana jest muzyka.



POLSKI

Konserwacja:

Czyścić wyłącznie suchą szmatką.

Nie stosować płynów do czyszczenia ani środków ściernych.

Gwarancja:

Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu spowodują utratę gwarancji. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem produktu.

Zrzeczenie się odpowiedzialności:

Wszystkie projekty i specyfikacje mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie loga oraz nazwy marek i produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są za takie uznawane.

Utylizacja:



- Produkt ten jest przeznaczony do osobnej zbiórki w odpowiednim punkcie. Nie wyrzucać tego produktu razem z odpadami komunalnymi.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z lokalną instytucją odpowiedzialną za gospodarowanie odpadami.

Produkt ten został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z przepisami i dyrektywami obowiązującymi we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Produkt jest również zgodny ze wszystkimi obowiązującymi specyfikacjami i przepisami krajów, w których jest sprzedawany.

Oficjalna dokumentacja dostępna jest na żądanie. Dokumentacja ta obejmuje, ale nie ogranicza się do: Deklaracji zgodności (i tożsamości produktu), Karty charakterystyki substancji niebezpiecznej oraz raportu z testów produktu.

Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy:

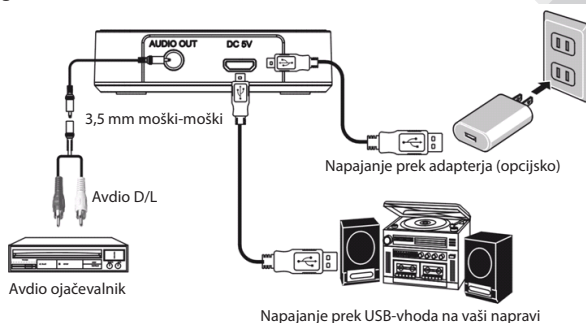
na stronie internetowej: <http://www.nedis.com/en-us/>

wysyłając wiadomość e-mail: service@nedis.com

telefonicznie: +31 (0)73-5993965 (w godzinach pracy biura)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

Ogled izdelka



Analogna povezava

1. Priključite 3,5 mm avdio kabelski priključek (priloženo) v vtičnico za slušalke na napravi CSBTRCVR100.
2. Drugi avdio kabelski priključek vključite v vhod na vašem avdio sistemu ali ojačevalniku. (Glejte navodila naprave).
3. Za napajanje CSBTRCVR100 priključite USB-kabel v CSBTRCVR100 in v USB-vhod na vašem avdio sistemu. Uporabite lahko tudi USB-napajalni adapter (opcijsko).
4. Ko LED-lučka utripa, nakazuje, da je naprava napolnjena in pripravljena za povezavo z vašo napravo (napravami).

Povezovanje s CSBTRCVR100

Za povezovanje vašega pametnega telefona ali tabličnega računalnika z napravo, ki podpira Bluetooth®, preberite navodila naprave.

CSBTRCVR100 ima sposobnost shraniti do 8 naprav, zato lahko svojo PIN-kodo vnesete samo enkrat.

Vnovično povezovanje vaše naprave

Če izstopite iz območja dosega ali izklopите Bluetooth® na svoji napravi, se lahko enostavno znova povežete tako, da odprete Bluetooth® manager in izberete »music receiver«.



SLOVENSKI

Če je CSBTRCVR100 vključen, je povezava samodejno vzpostavljena.

Če želite preklopiti med napravami, sledite naslednjim korakom:

1. Prekinite trenutno Bluetooth® povezavo.
2. CSBTRCVR100 je zdaj pripravljen, da ga povežete z drugo napravo.
3. Za povezovanje nove naprave sledite navodilom v poglavju »Povezovanje s CSBTRCVR100«.

LED-indikacija

Indikacija	Pomen	Opis
Zasveti vsakih 5 sekund	Povezovanje	Iskanje naprave v načinu za povezovanje/čakanje na vzpostavitev povezave
Neprestano vključeno	Povezano	CSBTRCVR100 in naprava sta povezana.

Odpravljanje napak

Če iz zvočnikov ne zaslišite nobenega zvoka, preverite naslednje:

- prepričajte se, da se CSBTRCVR100 napaja;
- prepričajte se, da je avdio kabel pravilno priključen v CSBTRCVR100;
- prepričajte se, da je glasnost pravilno nastavljena;
- prepričajte se, da so naprave največ 10 metrov oddaljene od avdio oddajnika;
- prepričajte se, da je na vaši napravi aktivirana funkcija Bluetooth®;
- prepričajte se, da vaša naprava res predvaja glasbo.



SLOVENSKI

Vzdrževanje:

Napravo čistite samo s suho krpo.
Ne uporabljajte čistilnih raztopin ali abrazivnih sredstev.

Garancija:

Kakršna koli sprememba ali modifikacija izdelka bo izničila garancijo. Ne sprejemamo nobene odgovornosti za poškodbe zaradi nepravilne uporabe izdelka.

Izjava o omejitvi odgovornosti:

Pridržujemo si pravico do spreminjanja specifikacij in oblike brez predhodnega opozorila. Vsi logotipi in imena izdelkov so prodajne ali registrirane prodajne znamke lastnikov in so tako tudi označene.

Odlaganje:



- Ta izdelek ločite od drugih gospodinjskih odpadkov in ga odpeljite v zbirni center za odlaganje nevarnih odpadkov. Izdelka ne odlagajte skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki.
- Za več informacij se obrnite na prodajalca ali lokalni organ, ki je pristojen za odstranjevanje odpadkov in ravnanje z njimi.

Ta izdelek je bil izdelan in dobavljen v skladu z vsemi ustreznimi predpisi in direktivami, ki veljajo za vse države članice Evropske unije. Prav tako je v skladu z vsemi veljavnimi zahtevami in predpisi v državi, kjer se izdelek prodaja. Dokumentacija je na voljo na vašo zahtevo. To vključuje, vendar ni omejeno na: Izjavo o skladnosti (in identiteta izdelka), Varnostni list in Poročilo o preskusu izdelka.

Obrnite se na službo za pomoč strankam:

preko spletne strani: <http://www.nedis.com/en-us/>

preko e-pošte: service@nedis.com

ali na tel. št.: +31 (0)73-5993965 (med delovnim časom)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS